

# 001 – Impianti sportivi

## Basi per la progettazione



**SUFSM**

Scuola  
universitaria  
federale dello  
sport Macolin





# Indice

<b>1. Introduzione</b>	2
<b>2. Obiettivo e scopo</b>	3
<b>3. Analisi e valutazione dei fabbisogni</b>	4
<b>4. Strumenti per la pianificazione del territorio</b>	6
4.1 Sistema di pianificazione	6
4.2 Terminologia	7
<b>5. Principi generali di progettazione</b>	8
5.1 Traffico	8
5.2 Impianti sportivi nelle aree edificate	8
5.3 Impianti sportivi ad ubicazione vincolata al di fuori delle aree edificate	8
5.4 Reti di impianti sportivi negli spazi funzionali	8
5.5 Utilizzo combinato di impianti	9
5.6 Misure organizzative	9
<b>6. Principi materiali – di progettazione</b>	10
6.1 Zone di utilizzazione, bosco e acque	10
6.2 Fondo	11
6.3 Inserimento nel paesaggio	11
6.4 Accessibilità, collegamento con i mezzi di trasporto	11
6.5 Approvvigionamento e smaltimento	12
6.6 Geologia, terreno	12
6.7 Emissioni, immissioni	12
6.8 Condizioni climatiche	12
<b>7. Catalogo degli impianti</b>	13
<b>8. Enti responsabili</b>	20
8.1 Forme giuridiche	20
8.2 Tipi di finanziamento	21
8.3 Possibili contribuenti	22
<b>Allegato 1: Decreti giuridici rilevanti</b>	23
<b>Allegato 2: Uffici di consulenza</b>	24

# 1. Introduzione

Lo sport rientra nelle attività ricreative preferite dalla popolazione svizzera. Più della metà della popolazione pratica sport almeno una volta alla settimana. Con l'aumentare del tempo libero cresce anche l'importanza dello sport nella nostra società. La cerchia degli sportivi è allargata dalla categoria di persone anziane che praticano sport. Movimento e sport favoriscono la salute della popolazione e alleggeriscono la nostra economia dal punto di vista dei costi della sanità pubblica.

Gli impianti sportivi sono necessari per l'esercizio delle diverse discipline e servono a promuovere il movimento e lo sport. Investimenti adeguati portano a un dimostrato beneficio economico. Gli impianti sportivi devono pertanto essere messi a disposizione in numero sufficiente e offrire tutti i livelli di prestazione sportiva. In modo particolare devono essere in grado di venire incontro ai bisogni delle persone diversamente abili.

Con impianti sportivi si fa riferimento agli impianti nelle aree edificate e a quelli necessari per l'esercizio di attività sportive nella natura e all'aperto. Allo stesso tempo la Legge federale sulla pianificazione del territorio del 22 giugno 1979 tra Confederazione, Cantoni e Comuni richiede, a tutti i livelli di pianificazione, l'utilizzo misurato del suolo e il coordinamento delle attività di incidenza territoriale. Questa finalità è in accordo con l'obiettivo di uno sviluppo sostenibile. Ciò significa che la nostra generazione deve sfruttare le risorse indispensabili alla vita senza privare le generazioni future della possibilità di sfruttare le loro. Gli sviluppi futuri devono pertanto avvenire solo in accordo reciproco con la dimensione ecologica, socioculturale ed economica. Con il concetto di «Paesaggio svizzero» si persegue uno sviluppo sostenibile del paesaggio. Gli obiettivi specifici e i provvedimenti in materia di sport, tempo libero e turismo perseguono, da un lato, la conservazione e la cura di zone di pregio paesaggistico, dall'altro la valorizzazione e lo sviluppo in regioni sfruttate in modo intensivo.

Il confine tra attività sportive, ricreative e turistiche non è sempre definito. Il presente opuscolo 001 si occupa in prevalenza di infrastrutture per attività sportive in senso stretto.

## 2. Obiettivo e scopo

In materia di impianti sportivi sono necessari un coordinamento e una valutazione complessiva a tutti i livelli di progettazione. Bisogna perseguire il concetto di impianti sportivi a tutti i livelli di progettazione e la loro attuazione con gli strumenti adatti alla pianificazione del territorio (piani di utilizzazione, regolamenti edilizi, leggi edilizie, piani direttori cantonali e regionali).

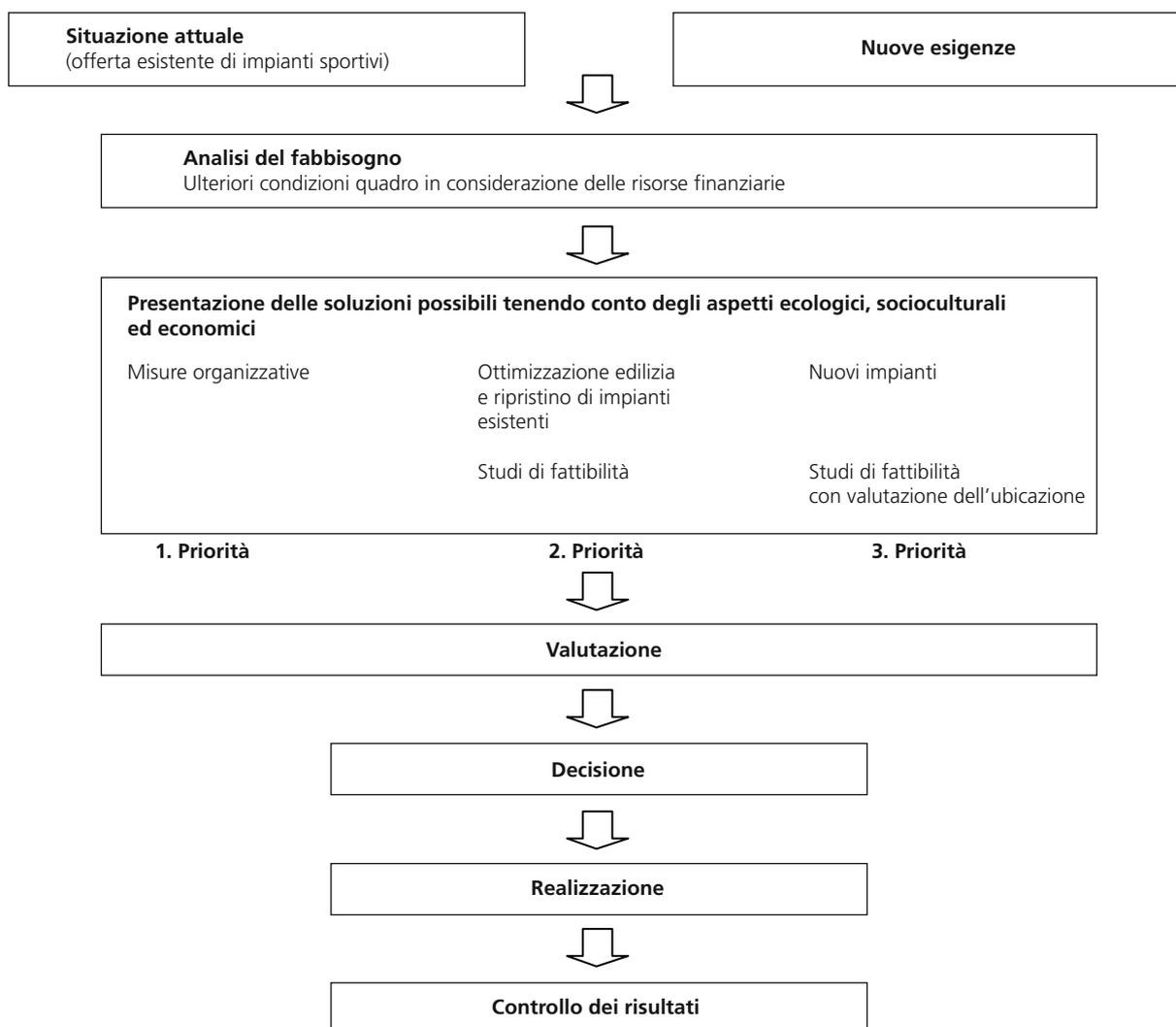
Inoltre, nel presente opuscolo 001 vengono illustrate le considerazioni da fare sugli impianti sportivi pubblici o privati, da costruire o da rinnovare, prima della effettiva progettazione dell'opera (valutazione del fabbisogno, principi materiali di pianificazione, ottimizzazione degli impianti esistenti, possibilità di finanziamento).

L'opuscolo 001 si rivolge quindi ad autorità, organizzatori, promotori, progettisti, che si occupano, ai diversi livelli di pianificazione, delle esigenze nell'ambito di progetti esistenti o che vanno considerate prima dell'avvio del progetto di un nuovo impianto sportivo. Lo stesso comprende le basi di carattere generale per la progettazione di impianti sportivi. Indicazioni specifiche, riferite a singoli aspetti degli impianti sportivi, sono contenute, a seconda della tipologia dell'impianto, in pubblicazioni separate. Indicazioni più dettagliate al riguardo si possono trovare nell'opuscolo UFSP0 921d.

«Verzeichnis der Schriften für Sportanlagen» (non disponibile in italiano) rispettivamente [www.basposhop.ch](http://www.basposhop.ch).

# 3. Analisi e valutazione dei fabbisogni

Per compiti legati alla pianificazione e alla costruzione si intendono di norma processi complessi, non lineari. Attraverso un'analisi sistematica dei fabbisogni, che includa un ampio spettro di soluzioni possibili, possono essere evitati errori durante la progettazione.



## Situazione attuale – Nuove esigenze

Le cause dell'inadeguatezza dello stato attuale o del fabbisogno di nuovi impianti sportivi sono molteplici. Come esempio si possono citare:

- Nuove discipline e tendenze.
- Nuove leggi e regolamenti (p. es. nuove dimensioni dei campi da gioco previsti nei regolamenti federali).
- Nuove condizioni (p. es. applicazione di un concetto sportivo).

- Cambiamenti della struttura e della crescita demografica.
- Modifica dei comportamenti nel tempo libero.

## Analisi dei fabbisogni

L'analisi dello stato attuale contiene una lista e una descrizione delle infrastrutture esistenti e fornisce le indicazioni sul loro utilizzo.

L'analisi dei nuovi fabbisogni comprende la messa in discussione delle stesse e le seguenti, possibili domande:

- Questo fabbisogno è ampiamente sostenuto?
- Questo fabbisogno durerà a lungo termine?

L'elenco delle condizioni quadro comprende anche l'aspetto relativo alle risorse finanziarie.

### Presentazione delle soluzioni possibili

Un elenco ampiamente diversificato delle possibili soluzioni permette di confrontarle al momento della valutazione.

In questo elenco vanno incluse anche le misure organizzative, visto che i nuovi impianti possono rivelarsi superflui se viene migliorato lo stato degli impianti esistenti.

In caso siano necessari provvedimenti costruttivi, devono essere condotti studi di fattibilità prima dell'inizio dell'effettiva progettazione dell'opera. In caso di nuovi impianti viene verificata la fattibilità sul terreno previsto attraverso un'analisi del luogo. Gli impianti multifunzionali permettono di economizzare terreno.

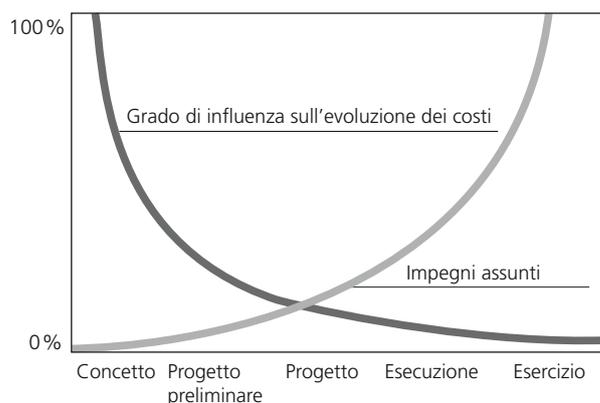
Nella fase iniziale del processo di progettazione devono essere considerati gli aspetti finanziari. I costi di investimento e di esercizio stimati devono essere messi in relazione alle risorse finanziarie disponibili.

### Valutazione e realizzazione

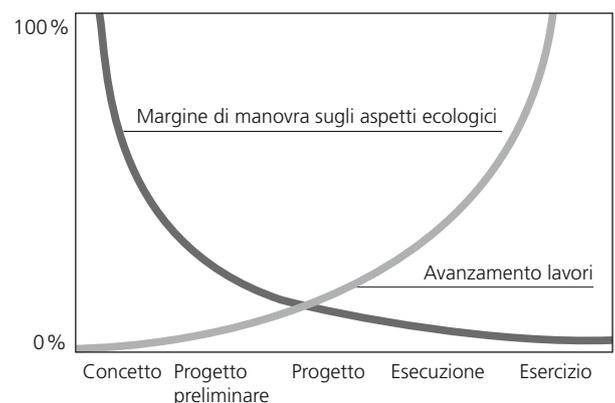
Nella valutazione sulle possibili soluzioni deve essere data priorità ai provvedimenti organizzativi e in seguito all'ottimizzazione di impianti esistenti e come terza priorità i nuovi impianti visto che gli interventi costruttivi comportano di solito maggiori costi rispetto a una semplice ottimizzazione di quelli esistenti.

I concorsi o simili procedimenti si sono dimostrati di grande utilità in caso di interventi costruttivi per la realizzazione di un progetto. Solo questi procedimenti consentono di poter scegliere tra diverse varianti.

Nella valutazione e realizzazione bisogna tener conto che man mano che i processi di progettazione e di costruzione avanzano, i margini sull'influenza dei costi e sugli aspetti ecologici si restringono. Lo sviluppo dei costi può essere influenzato solo nelle prime fasi del processo costruttivo mediante un'analisi critica dei bisogni reali e attraverso concetti spaziali, modelli costruttivi e sistemi strutturali concepiti in modo idoneo. Durante la realizzazione saranno possibili unicamente risparmi di piccola entità. Inoltre nelle prime fasi, attraverso scelte corrette sull'ubicazione e sui concetti di progetto, gli effetti sulla natura e sul paesaggio possono essere influenzati in maniera più significativa che nelle fasi successive.



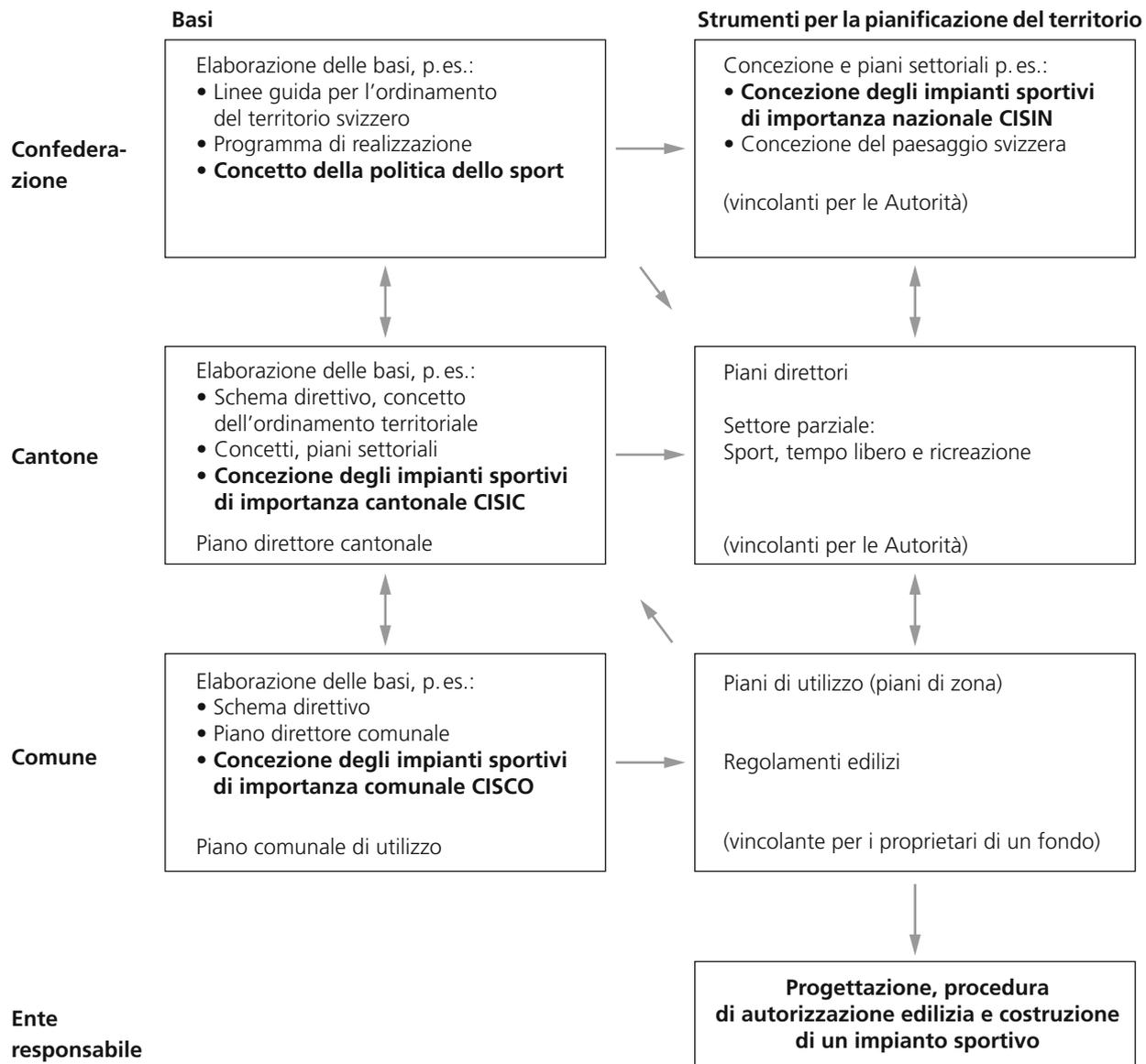
Evoluzione dei costi



Aspetti ecologici

# 4. Strumenti per la pianificazione del territorio

## 4.1 Sistema di pianificazione



## 4.2 Terminologia

### Impianto sportivo

Le costruzioni e gli impianti sottostanno all'obbligo di un'autorizzazione edilizia. Ciò vale perlomeno, secondo la giurisprudenza corrente, per gli impianti permanenti di natura artificiale in relazione diretta con il terreno e che influenzano il piano di utilizzo dal momento che cambiano sensibilmente lo spazio esterno, possono gravare sulla viabilità o nuocere all'ambiente.

Sottostanno inoltre ad autorizzazione edilizia anche le modifiche del terreno così come semplici cambiamenti di destinazione che non richiedono provvedimenti edilizi ma che influenzano l'ambiente e il territorio. Persino un semplice cambiamento di utilizzo di un prato adibito fino ad allora principalmente ad uso agricolo e divenuto terreno d'atterraggio per parapendio, è soggetto ad autorizzazione edilizia, benché non siano necessari impianti fissi permanenti (decisione del Tribunale Federale 119 Ib 222 i.S. riguardante un terreno d'atterraggio per deltaplani a Ingenbohl).

Con il termine «impianti sportivi» devono intendersi pertanto, edifici, impianti e modifiche del terreno soggetti ad autorizzazione edilizia così come zone create, realizzate o utilizzate per l'esercizio di una o più attività sportive, per i cui cambiamenti di destinazione è necessaria una licenza edilizia.

Non va inteso come impianto sportivo in senso stretto del termine, il paesaggio naturale non utilizzato in maniera intensiva ma che consente attività sportive (p. es.: boschi per l'allenamento della corsa, laghi e fiumi balneabili, montagne per l'alpinismo e lo sci escursionismo).

**Concetti e piani settoriali della Confederazione** secondo l'Art. 13 LPT

Strumento di pianificazione vincolante per le autorità, con cui la Confederazione svolge il proprio compito di organizzazione del territorio in un determinato settore. Nel settore «Impianti sportivi» bisogna prendere in considerazione in maniera particolare i seguenti concetti:

- CISIN (Concezione degli impianti sportivi di importanza nazionale, responsabile l'UFSP, approvato dal Consiglio Federale il 23.10.1996). Questa concezione definisce gli impianti sportivi di importanza nazionale e stabilisce i criteri per la concessione di contributi.
- CPS (Concezione paesaggio svizzero, responsabile UFAFP, approvato dal Consiglio Federale il 19.12.1997). Con questa concezione, la Confederazione dispone di uno strumento per ponderare in modo più efficace la protezione della natura e del paesaggio nel quadro delle sue responsabilità in materia di organizzazione del territorio. La CPS stabilisce obiettivi generali e specifici in materia di sport, tempo libero e turismo.

**Piano direttore cantonale** secondo l'Art. 6-12 LPT

Strumento di pianificazione vincolante per le autorità e con cui i cantoni, nel quadro delle loro responsabilità, stabiliscono lo sviluppo territoriale. Inoltre, in questo modo si crea interazione tra i compiti di incidenza territoriale della Confederazione e dei cantoni vicini. Di norma i piani direttori concernono lo sviluppo di aree edificate, del paesaggio, dei trasporti, dell'approvvigionamento e dello smaltimento come anche, in alcuni cantoni, del tempo libero e della ricreazione. Se il piano direttore non tratta i temi del tempo libero e della ricreazione, gli impianti sportivi saranno parte di altri temi. È desiderio della Confederazione che i cantoni riprendano le direttive generali del CISIN nei loro piani direttori. I piani direttori devono essere consultati durante la progettazione.

**Piano di utilizzo (piano di zona) e regolamento edilizio a livello comunale** secondo l'Art. 14-27 LPT

Si tratta di piani e prescrizioni con cui i comuni stabiliscono disposizioni vincolanti per i proprietari di un fondo circa l'utilizzo consentito del suolo secondo il luogo, gli obiettivi e le dimensioni.

# 5. Principi generali di progettazione

## 5.1 Traffico

Le attività sportive causano un'elevata quantità di traffico di veicoli a motore. La percentuale dovuta al traffico sportivo ammonta al 12 % del traffico totale, il trasporto motorizzato individuale (TMI) rappresenta il 78 % del traffico totale (Stettler 1997). Per frenare questa tendenza possono essere presi in considerazione i seguenti provvedimenti:

- Disposizione degli impianti sportivi, se non in ubicazione vincolata, in prossimità di luoghi di residenza e di lavoro per accorciare i tragitti.
- Garanzia di accessi ottimali anche per il trasporto pubblico.
- Collegamento tra impianti sportivi e aree edificate mediante reti di piste ciclabili e camminamenti.
- Rafforzamento dell'offerta sportiva nella natura e nel paesaggio attraverso promozioni dei trasporti pubblici e adeguate possibilità di parcheggio.

## 5.2 Impianti sportivi nelle aree edificate

Il miglior modo di rispettare il principio di utilizzo misurato del suolo consiste nel considerare un'urbanizzazione verso l'interno. Per quanto possibile bisogna concentrare i nuovi impianti sportivi nelle aree edificate esistenti. La presenza di impianti sportivi in prossimità degli utilizzatori può incentivare adeguatamente la pratica dello sport e dell'esercizio fisico rendendo nel contempo le aree residenziali ancora più invitanti. Altre possibilità da considerare:

- Trasformazione di aree ricreative e aree verdi in prossimità di complessi abitativi e simili, in aree sportive di quartiere.
- Utilizzo di fondi improduttivi e di edifici vuoti per finalità sportive.
- Realizzazione negli spazi verdi di percorsi per jogging, piste ciclabili e simili. Se possibile, installazione di tali impianti in assi verdi, già esistenti o da progettare, che portano dal centro urbano alla periferia.
- Utilizzo di specchi d'acqua nelle aree edificate per scopi sportivi (p. es.: pratica della canoa).

## 5.3 Impianti sportivi ad ubicazione vincolata al di fuori delle aree edificate

Nel rispetto della legislazione in vigore, l'accesso ai luoghi naturali adatti all'esercizio delle diverse attività sportive deve essere garantito in misura sufficiente e a lungo termine. Va reso possibile uno sviluppo ordinato e moderato nel rispetto dell'ambiente; in caso di conflitti fra gli interessi dello sport e quelli dell'ambiente, le parti interessate devono collaborare per elaborare una soluzione condivisibile. Le persone che praticano attività sportive all'aperto non possiedono un diritto illimitato dell'esercizio delle stesse. Per certi tipi di sport vanno create determinate condizioni quadro.

Nei parchi naturali regionali ad esempio, è possibile sfruttare meglio i territori sovracomunali per il movimento e lo sport. Attraverso una pianificazione adeguata delle infrastrutture (p. es.: reti viarie) e delle misure organizzative si può controllare l'impatto sulla natura e sul paesaggio.

## 5.4 Reti di impianti sportivi negli spazi funzionali

Gli spazi funzionali sono zone che, al di là dei confini comunali o cantonali, funzionano come unità economiche e socioculturali. Una visione d'insieme permette di creare in questi spazi reti di impianti sportivi che soddisfano uno o più bisogni dei comuni interessati e che da esse sono finanziate. Spesso infatti, grazie all'impiego di sinergie, si può arrivare anche ad un aumento del vantaggio economico. Bisogna tenere in considerazione:

- Un impianto o un centro sportivo sito in un unico luogo, con utilizzo da parte di tutti i comuni interessati.
- Diversi impianti sportivi siti in luoghi differenti con utilizzo da parte di tutti i comuni interessati.

## 5.5 Utilizzo combinato di impianti

Mediante la combinazione di esigenze diverse si possono ottenere vantaggi economici, ecologici e socio-culturali e si possono sfruttare le varie sinergie. Bisogna tenere in considerazione:

- La combinazione di diverse modalità di fruizione dello sport come, ad esempio, piscine coperte e scoperte, piste di pattinaggio artificiale, palestre e simili.
- Integrazione di impianti sportivi in strutture non propriamente tali (centri commerciali, edifici culturali, edifici amministrativi).
- Integrazione delle attività di allenamento in strutture da competizione progettate per le grandi manifestazioni sportive. Utilizzo polivalente di tali strutture per le differenti grandi manifestazioni sportive.

Tale utilizzo combinato degli impianti porta a:

- Maggiore attrattività grazie alla varietà di attività disponibili.
- Migliore sfruttamento delle aree di parcheggio, degli spazi attigui, delle installazioni supplementari grazie all'utilizzo scaglionato. Occorre prevedere un aumento del traffico di veicoli a motore che può portare ad un sovraccarico per i quartieri circostanti.
- Migliore bilancio energetico a seguito di costruzioni più compatte.
- Utilizzo del calore residuo attraverso la combinazione tra una pista di pattinaggio artificiale e una piscina coperta.
- Impiego di personale efficiente.

## 5.6 Misure organizzative

Sono inoltre possibili le seguenti misure organizzative:

- Prolungamento degli orari di apertura di palestre scolastiche, piscine coperte, piste di pattinaggio artificiali (dalle 6.00 alle 23.00).
- Utilizzo associativo delle palestre a mezzogiorno e da 3 a 4 blocchi la sera.
- Utilizzo continuato di palestre scolastiche il sabato, la domenica e durante le vacanze.
- Semplificazione del coordinamento attraverso il raggruppamento locale delle stesse discipline sportive.
- Apertura al pubblico di impianti scolastici.

L'applicazione di tali misure organizzative può essere facilitata considerevolmente grazie all'aiuto di reti sportive locali (strutture organizzative interassociative a livello comunale e sovracomunale, coordinatore sportivo).

# 6. Principi materiali – di progettazione

## 6.1 Zone di utilizzazione, bosco e acque

Gli impianti sportivi possono essere disposti solo nelle rispettive zone di utilizzazione. In mancanza di adeguate zone di utilizzazione devono essere poste le basi legali mediante modifiche parziali dei piani di zona.

Settore		Tipo di impianto sportivo
Zone di utilizzazione	Zone per edifici e impianti pubblici, zone per utilizzi pubblici e simili.	Tutti gli impianti sportivi pubblici e privati
	Zone per lo sport, il tempo libero, la ricreazione e il golf	Tutti gli impianti sportivi pubblici e privati, compresi i terreni da golf
	Zone residenziali	Impianti sportivi più piccoli con emissioni accettabili
	Zone residenziali e artigianali	Impianti sportivi più piccoli con emissioni accettabili
	Zone industriali e artigianali, zone di lavoro e simili.	Nessun impianto all'aperto, se esiste il rischio di immissioni. Possibilità di impianti sportivi al coperto
	Zone agricole	Di norma nessun impianti sportivi
	Spazi verdi e zone non edificabili	Di norma nessun impianti sportivi Eventualmente terreni da gioco erbosi o con sabbia con spogliatoi in zone designate specificatamente (secondo le disposizioni cantonali)
Zone di protezione	Di norma nessun impianti sportivi	
Aree boschive		Ad eccezione delle reti viarie, di norma nessun impianto sportivo
Acque		Solo discipline sportive legate al sito, con i relativi impianti sportivi

Gli impianti sportivi del settore pubblico devono essere posti nelle zone per edifici e impianti pubblici. Gli impianti sportivi a gestione privata senza partecipazione pubblica devono essere insediati nelle zone edificabili che corrispondono al loro carattere e alla legislazione locale.

La legge federale sulla pianificazione del territorio impone requisiti elevati per il rilascio di una autorizzazione eccezionale per impianti sportivi al di fuori delle zone edificabili.

Nella definizione delle zone occorre prestare attenzione affinché le stesse rispettino i piani direttori regionali e cantonali. I piani direttori o le concezioni relative agli impianti sportivi fungono da guida per la classificazione delle zone.

Per quanto riguarda i boschi, l'installazione di reti viarie (percorsi per il fitness, piste per cavalli, corsa d'orientamento con rete di punti e simili) va regolata in maniera vincolante per le autorità, nell'ambito del piano di sviluppo boschivo (pianificazione forestale regionale). Inoltre edifici e impianti posti all'interno dell'area boschiva necessitano di un'autorizzazione edilizia e del consenso delle autorità cantonali forestali (autorizzazione edilizia al di fuori della zona edificabile Art. 14 OFo, Art. 24 LPT). Riserve boschive particolarmente sensibili possono essere regolamentate in maniera specifica, nell'ambito del piano di sviluppo boschivo.

## 6.2 Fondo

Nella scelta dei terreni vanno considerate le disposizioni del corrispondente piano di utilizzazione o piano di zona e del regolamento edilizio.

È importante nella scelta delle ubicazioni di impianti sportivi, verificare se si può disporre dei terreni tramite diritti di proprietà, diritti di superficie o perlomeno diritti di prelazione. Bisogna tener conto inoltre delle restrizioni sulla proprietà (servitù).

## 6.3 Inserimento nel paesaggio

Inserire un progetto nel paesaggio significa considerare la qualità e la vulnerabilità dello stesso e gestire e ottimizzare l'intensità dell'intervento. Edifici e impianti ben progettati e che si integrano in maniera ottimale nell'ambiente, contribuiscono in maniera significativa all'utilizzo sostenibile del paesaggio e alla qualità della vita. Bisogna pertanto scegliere dei luoghi il cui valore ecologico e paesaggistico non sia penalizzato dall'impianto progettato. Progetti fatti bene possono infatti valorizzare paesaggi già deteriorati. La realizzazione di impianti all'aperto che richiedono superfici piatte ed estese (p.es.: campi da calcio e terreni da golf) dovrebbe essere effettuata solo nelle zone che permettono di considerare le caratteristiche paesaggistiche e dove la topografia, nel senso della protezione del paesaggio, non deve essere cambiata in maniera considerevole.

Paesaggi di particolare bellezza e biotopi protetti, dovrebbero essere tenuti liberi da edifici e impianti.

Gli effetti di un impianto sportivo sui biotopi naturali vengono misurate in primis in base alla qualità ecologica e paesaggistica esistente. Le relazioni e le funzioni biologiche di un ecosistema intatto, che si possono trovare nei paesaggi rurali tradizionali, sono molteplici e complesse.

Aspetti importanti:

- Biodiversità, varietà delle specie di flora e fauna.
- Acqua di falda (fertilizzazione, lotta alle malerbe e ai parassiti per superfici verdi/superfici impermeabilizzate).

## 6.4 Accessibilità, collegamento con i mezzi di trasporto

Per un utilizzo ottimale degli impianti sportivi, l'accessibilità temporale e locale è un criterio centrale. A seconda del tipo e delle dimensioni bisogna aspettarsi un traffico di veicoli corrispondente. Ove il fabbisogno di spazio degli impianti sportivi è definito entro zone pubbliche o speciali, esistono di norma piani direttori sul traffico o stradali che mostrano lo sviluppo e le possibilità di accesso. Dovessero mancare piani direttori di tal genere, si deve valutare la situazione del traffico sotto i seguenti aspetti:

- Accessibilità per i pedoni.
- Accessibilità per ciclisti.
- Raggiungibilità attraverso il trasporto pubblico (posizione delle fermate, frequenza del servizio).
- Accessi e parcheggi per veicoli (numero di posteggi, gestione del parcheggio).

Le prescrizioni giuridiche in vigore (leggi e regolamenti edilizi, ordinanza contro l'inquinamento atmosferico) forniscono le basi per una tale valutazione.

Sono determinanti per la caratterizzazione del bacino d'utenza, la lunghezza del percorso o i tempi di percorrenza (a piedi, in bicicletta, con mezzi pubblici o in automobile). Sebbene convenga partire dai tempi di percorrenza, talvolta bisogna considerare anche la topografia e le diverse condizioni locali.

Per le palestre o gli impianti sportivi scolastici bisogna prevedere un tempo massimo di 5 minuti a piedi o con mezzo di trasporto. Per gli impianti per lo sport praticato in società sportive o per pratiche sportive spontanee, si calcola un massimo di 10 minuti a piedi e 15 minuti con mezzo di trasporto.

Per discipline sportive speciali e impianti con un'ampia capienza di spettatori valgono altre norme, a seconda della frequenza e dell'attrattività dell'evento.

## 6.5 Approvvigionamento e smaltimento

Parametri importanti per la scelta dell'ubicazione degli impianti sportivi:

- Approvvigionamento e smaltimento (energia, acqua, canalizzazione).

## 6.6 Geologia, terreno

Parametri importanti per la scelta dell'ubicazione degli impianti sportivi:

- Portata del suolo.
- Acqua di falda, zone di protezione delle acque sotterranee.
- Condotte a distanza esistenti (a corrente forte).
- Siti contaminati.
- Zone di protezione archeologica.

## 6.7 Emissioni, immissioni

Le seguenti emissioni o immissioni possono nuocere all'ambiente dell'impianto sportivo e alla pratica dello sport stesso:

Emissioni dagli impianti sportivi sull'ambiente circostante:

- Rumore (sport rumorosi, impianti di altoparlanti, applausi, traffico).
- Illuminazione (abbagliamento, proiettori, illuminazione degli edifici).

Immissioni dall'ambiente circostante sugli impianti sportivi:

- Rumore (traffico stradale e aereo, industrie, ecc.).
- Odori (agricoltura, industrie, impianti di riciclaggio dei rifiuti, impianti di depurazione, ecc.).
- Inquinamento atmosferico.
- Sporczia dovuta a foglie, polvere, ecc.

## 6.8 Condizioni climatiche

Parametri importanti per la scelta dell'ubicazione degli impianti sportivi:

- Orientamento in base ai punti cardinali e al vento per le strutture all'aperto (orientamento nord-sud dei campi da calcio).
- Aree riparate dal vento e con lunga durata di esposizione solare per le piscine all'aperto.

# 7. Catalogo degli impianti

## Settori principali

- I gruppi principali 1. Impianti all'aperto, 2. Palestre, 3. Piscine, 4. Piste del ghiaccio, comprendono, di norma, impianti polisportivi, basati su dimensioni regolamentate.
- Il gruppo principale 5. Impianti sportivi per l'esercizio di specifiche discipline, comprende di norma, impianti monosportivi destinati alla pratica di una sola attività sportiva.
- Impianti temporanei per manifestazioni sportive non fanno parte del presente catalogo.

## Settori parziali

Indicazione di settori parziali senza indicazione di locali di servizio (depositi per il materiale, ripostigli, guardaroba, servizi igienici, sale per conferenze stampa, sale di teoria, spazi per vitto e simili), posti per spettatori, zone di sosta per veicoli, alloggi.

## Dimensioni

Indicazione di superfici sportive comprensive di zone di sicurezza. Le indicazioni dettagliate sono indicate nelle relative norme UFSP0 e nei regolamenti della federazione.

## Possibilità di utilizzo

- Per lo sport scolastico si intende l'insegnamento dello sport presso scuole pubbliche, comprese le scuole professionali.
- Per lo sport praticato in società sportive si intende lo sport praticato in maniera organizzata, compresi gli allenamenti e le gare da competizione.
- Per pratica sportiva spontanea va inteso lo sport svolto in maniera informale e non organizzata.
- Per sport commerciali vanno intese le attività svolte nel tempo libero, che vengono gestite da promotori commerciali ed esercitate dietro compenso.

## Fabbisogni e indicazioni specifiche dell'impianto

I valori medi per l'analisi dei fabbisogni non tengono conto delle differenze regionali. Le indicazioni relative ai dati demografici vengono pertanto considerate come puramente indicative.

## Valore indicativo dei costi di realizzazione

Valore indicativo dei costi di investimento senza l'acquisto di terreni edificabili, sulla base delle seguenti condizioni quadro: ubicazione nell'altopiano svizzero, terreno piatto senza particolare problemi geologici, nessun adattamento alle costruzioni esistenti, dimensione dei locali secondo le norme UFSP0.

Settori principali	Settori parziali	Dimensioni (m) o Superficie necessaria (m <sup>2</sup> )	Possibilità di utilizzazione	Fabbisogni e indicazioni specifiche dell'impianto Indicazioni	Valore indicativo dei costi di realizzazione in milioni di franchi
<b>1. Impianti all'aperto</b>					
Impianti sportivi da gioco	Terreni da gioco erbosi	da 106 × 70 a 111 × 74  120 × 60 120 × 120 66 × 32 150 × 76	Sport nelle scuole e nelle società sportive <ul style="list-style-type: none"> <li>• Calcio</li> <li>• Hockey su prato</li> <li>• Football americano</li> <li>• Baseball</li> <li>• Pallapugno</li> <li>• Rugby</li> </ul>	In base alle statistiche delle scuole e associazioni 1 campo per durata di utilizzazione di 12-18 ore a settimana	0,5
	Campi in erba artificiale	da 106 × 70 a 111 × 74	Sport nelle scuole e nelle società sportive <ul style="list-style-type: none"> <li>• Calcio</li> <li>• Hockey su prato</li> </ul>	In base alle statistiche delle scuole e associazioni a complemento dei campi per sport su prato	1,2
	Campi per qualsiasi condizione metereologica	45 × 28	Sport nelle scuole e nelle società sportive <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pallacanestro</li> <li>• Pallamano</li> <li>• Hockey su rotelle</li> <li>• Sport su sedia a rotelle</li> <li>• Tennis</li> <li>• Pallavolo</li> </ul>	In base alle statistiche delle scuole e associazioni	0,3
	Campi per sport da spiaggia	60 × 30 da 22 × 14 fino a 26 × 18  40 × 30	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Hockey inline</li> </ul> Sport nelle scuole, nelle società sportive e pratica sportiva spontanea <ul style="list-style-type: none"> <li>• Beach volley</li> <li>• Beachsoccer</li> <li>• Pallamano da spiaggia</li> </ul>	In base alle statistiche delle associazioni, a complemento delle piscine all'aperto	0,04
Impianti per atletica leggera	Piste d'atletica da 400 m Piste rettilinee Impianti per il salto Impianti per il lancio	180 × 100	Sport nelle scuole e nelle società sportive <ul style="list-style-type: none"> <li>• Discipline della corsa</li> <li>• Discipline del salto</li> <li>• Discipline del lancio</li> <li>• Sport su sedia a rotelle</li> </ul>	1 pista d'atletica da 400 m per un bacino d'utenza di 50 000 persone Altri impianti in base alle statistiche delle scuole e delle società sportive	1,5 senza impianti accessori
Stadi	Campi per sport su prato Impianti per l'atletica leggera Installazioni per spettatori Attività secondarie come centri commerciali, amministrazione, ecc.	da 35 000 fino a 150 000 m <sup>2</sup>	Sport praticato in società sportive <ul style="list-style-type: none"> <li>• Calcio</li> <li>• Atletica leggera</li> </ul>	Gli stadi con capienza maggiore di 20 000 spettatori sono soggetti all'obbligo di esame di impatto ambientale In accordo con CISIN e CISIC Raggio del bacino d'utenza più basso (e più ampio): 30 km (70 km)	

Settori principali	Settori parziali	Dimensioni (m) o Superficie necessaria (m <sup>2</sup> )	Possibilità di utilizzazione	Fabbisogni e indicazioni specifiche dell'impianto Indicazioni	Valore indicativo dei costi di realizzazione in milioni di franchi
<b>2. Palestre</b>					
Palestre	Palestre singole	28 x 16	Sport praticato nelle scuole, nelle società sportive e pratica sportiva spontanea <ul style="list-style-type: none"> <li>• Badminton</li> <li>• Pallacanestro</li> <li>• Ciclopalla</li> <li>• Pallavolo</li> <li>• Attrezzistica</li> <li>• Ginnastica</li> </ul>	1 palestra per 24-36 lezioni a settimana o per un totale di 10-15 allenamenti settimanali Superficie dell'edificio necessaria = superficie sportiva necessaria x 2 Con palcoscenico utilizzabile come sala multiuso	4
	Palestre doppie	44 x 23,5 32,5 x 28	Sport praticato nelle scuole, nelle società sportive e pratica sportiva spontanea <ul style="list-style-type: none"> <li>• Badminton</li> <li>• Pallacanestro</li> <li>• Pallamano</li> <li>• Ciclopalla</li> <li>• Tennis</li> <li>• Unihockey</li> <li>• Pallavolo</li> <li>• Attrezzistica</li> <li>• Ginnastica</li> </ul>	1 palestra per 24-36 lezioni a settimana o per un totale di 10-15 allenamenti settimanali Superficie dell'edificio necessaria = superficie sportiva necessaria x 2 Con palcoscenico utilizzabile come sala multiuso	7
	Palestre triple	49 x 28	Sport praticato nelle scuole, nelle società sportive e pratica sportiva spontanea <ul style="list-style-type: none"> <li>• Badminton</li> <li>• Pallacanestro</li> <li>• Pallapugno</li> <li>• Pallamano</li> <li>• Calcio al coperto</li> <li>• Hockey all'interno</li> <li>• Pallacesto</li> <li>• Ciclopalla</li> <li>• Tennis</li> <li>• Unihockey</li> <li>• Pallavolo</li> <li>• Attrezzistica</li> <li>• Ginnastica</li> </ul>	1 unità di palestra per 24-36 lezioni a settimana o per un totale di 10-15 allenamenti settimanali Superficie dell'edificio necessaria = superficie sportiva necessaria x 2 Con palcoscenico utilizzabile come sala multiuso	9
Palestre per l'atletica leggera	Pista d'atletica da 200m Impianti per il salto Impianti per il lancio Impianti per il getto	95 x 40	Sport praticato in società sportive	In base alle statistiche delle società e all'analisi dei fabbisogni delle associazioni, in accordo con CISIN e CISIC Fabbisogno di superficie dell'edificio = superficie sportiva necessaria x 1,5	
Sale per manifestazioni			Sport praticato in società sportive <ul style="list-style-type: none"> <li>• Discipline come per le palestre triple</li> </ul>	In base al potenziale di mercato, alle statistiche delle società e all'analisi dei fabbisogni delle federazioni In accordo con CISIN e CISIC	

Settori principali	Settori parziali	Dimensioni (m) o Superficie necessaria (m <sup>2</sup> )	Possibilità di utilizzazione	Fabbisogni e indicazioni specifiche dell'impianto Indicazioni	Valore indicativo dei costi di realizzazione in milioni di franchi
<b>3. Piscine</b>					
Stabilimenti balneari presso laghi e fiumi	Trampolini per il salto Isole galleggianti		Pratica sportiva spontanea	A seconda delle condizioni locali	
Piscine scoperte	Vasca per il nuoto Vasca per tuffi Vasca per l'insegnamento Vasca per non nuotatori e vasche ludiche Scivoli Prato per sdraiarsi	da 25 x 11 a 50 x 25 da 5 x 10,5 a 15 x 25	Sport nelle scuole, nelle società sportive e pratica sportiva spontanea • Nuoto • Tuffi • Pallanuoto • Nuoto sincronizzato • Immersione	1 piscina all'aperto per 20000 persone possibilmente decentralizzata	
Piscine coperte	Vasca per il nuoto Vasca per tuffi Vasca per l'insegnamento Vasca per non nuotatori e vasche ludiche Scivoli	da 25 x 11 a 50 x 25 da 5 x 10,5 a 15 x 25	Sport praticato in scuole, associazioni e pratica sportiva spontanea • Nuoto • Tuffi • Pallanuoto • Nuoto sincronizzato • Immersione	1 piscina coperta per 50000 persone in ambito cittadino	
Parchi acquatici	Vasca idromassaggio Vasca con onde Vasca con acqua corrente Vasca termale Scivoli Saune, bagni di vapore Solarium	2000 fino a 5000 m <sup>2</sup>	Pratica sportiva spontanea	A seconda del potenziale di mercato, settori parziali a completamento di piscine coperte e scoperte Il raggio del bacino d'utenza più limitato (e più ampio): 30 km (70 km)	
<b>4. Piste del ghiaccio</b>					
Piste di pattinaggio naturale	Superfici ghiacciate		Sport praticato in scuole, associazioni e pratica sportiva spontanea	A seconda delle condizioni locali	
Piste di pattinaggio artificiali • Impianti all'aperto • Piste di pattinaggio al coperto	Superfici ghiacciate	60 x 30	Sport praticato in scuole, associazioni e pratica sportiva spontanea • Hockey su ghiaccio • Pattinaggio artistico • Short-Track • Curling • Stocksport su ghiaccio	1 pista di pattinaggio per 25000 persone in ambito cittadino Tennis o discipline su rotelle per utilizzo estivo	9 per pista di pattinaggio coperta con 1 pista ghiacciata
Impianti per pattinaggio di velocità • Impianti all'aperto • Piste di pattinaggio al coperto	Pista d'atletica da 400 m	155 x 75	Sport praticato in società sportive • Pattinaggio di velocità	Secondo l'analisi dei fabbisogni delle associazioni, in accordo con CISIN Utilizzo invernale di piste d'atletica leggera da 400 m	
Impianti per il curling • Impianti all'aperto • Curling al coperto	Piste di pattinaggio su ghiaccio (rinks)	44,5 x 4,75 per rink	Sport praticato in società sportive • Curling	In base alle statistiche delle associazioni Minimo 2 rink Gli impianti standard contengono 4 rink	

Settori principali	Settori parziali	Dimensioni (m) o Superficie necessaria (m <sup>2</sup> )	Possibilità di utilizzazione	Fabbisogni e indicazioni specifiche dell'impianto Indicazioni	Valore indicativo dei costi di realizzazione in milioni di franchi
<b>5. Impianti per discipline specifiche</b>					
Sale per badminton	Campi da gioco	17,4×10,1	Sport praticato in società sportive	In base alle statistiche delle associazioni	
Impianti per il gioco delle bocce • Impianti all'aperto • Sale per il gioco	Campi per gioco delle bocce	26,5×4,5	Sport praticato in società sportive	In base alle statistiche delle associazioni	0,02 per campi all'aperto
Tiro con l'arco	Piste per il tiro Bersaglio		Sport praticato in società sportive	In base alle statistiche delle associazioni	
Canyoning	Corsi d'acqua		Sport commerciale	A seconda delle condizioni locali, tenuto conto della tutela della natura	
Deltaplano e parapendio	Piste di decollo e di atterraggio		Pratica sportiva spontanea	A seconda delle condizioni locali, tenuto conto della tutela della natura	
Paracadutismo	Piste di decollo e di atterraggio		Sport praticato in associazioni e pratica sportiva spontanea	A seconda delle condizioni locali, presso aerodromi	
Scherma	Locali per allenamento con piste per la scherma		Sport praticato in società sportive • Spada • Fioretto • Sciabola	In base alle statistiche delle associazioni	
Percorsi per il fitness e la corsa	Reti varie Piste finlandese Cartelli informativi Attrezzature per allenamento		Pratica sportiva spontanea	1 percorso per 10000 fino a 20000 persone	0,25
Centri fitness	Sale fitness		Pratica sportiva spontanea	In base al potenziale di mercato e alle statistiche delle società In collegamento con le palestre	
Sollevamento pesi	Locali per allenamento Aree per l'allenamento con i pesi		Sport praticato in società sportive	In base alle statistiche delle associazioni	
Campi da golf	Campi da gioco Campi per allenamento	500000 fino a 800000 m <sup>2</sup>	Sport praticato in associazioni e pratica sportiva spontanea	Nell'ambito del piano direttore cantonale, obbligo di esame dell'impatto ambientale	5 (18 buche)
Hornuss	Aree di lancio Campi da gioco (Ries)	300×15	Sport praticato in società sportive	In base alle statistiche delle associazioni	0,1
Impianti per sport di combattimento	Locali per allenamento con aree per il combattimento (Dojo)		Sport praticato in società sportive • Box • Budo • Judo • Lotta • Lotta svizzera	In base alle statistiche delle associazioni	
Impianti per canoa	Rampe per l'ingresso in acqua Impianti di slalom per canoa Impianti di rapide artificiali		Sport praticato in associazioni e pratica sportiva spontanea	A seconda delle condizioni locali, tenuto conto della tutela della natura	

Settori principali	Settori parziali	Dimensioni (m) o Superficie necessaria (m <sup>2</sup> )	Possibilità di utilizzazione	Fabbisogni e indicazioni specifiche dell'impianto Indicazioni	Valore indicativo dei costi di realizzazione in milioni di franchi
Impianti sportivi per attività con birilli	Piste per birilli Piste da bowling		Sport praticato in società sportive	In base alle statistiche delle associazioni	
Impianti per arrampicata • Impianti all'aperto • Palestre di roccia	Pareti d'arrampicata naturali Vie e percorsi di arrampicata Percorsi di arrampicata su ghiaccio Pareti artificiali per arrampicata		Sport praticato in associazioni e pratica sportiva spontanea	Impianti all'aperto, a seconda delle condizioni locali, tenuto conto della tutela della natura Pareti artificiali per arrampicata in base alle statistiche delle società, in collegamento con le palestre	
Palestre per ginnastica artistica	Attrezzature fisse Fosse per il salto Tappeti da ginnastica		Sport praticato in società sportive • Ginnastica artistica • Ginnastica ritmica	In base alle statistiche delle società e all'analisi dei fabbisogni delle associazioni	
Impianti per minigolf	Piste da gioco		Sport praticato in associazioni e pratica sportiva spontanea	In base al potenziale di mercato e alle statistiche delle società	
Sport motorizzati	Circuiti automobilistici Piste per gokart Percorsi per motocross Speedway Speedway su ghiaccio		Sport praticato in associazioni e pratica sportiva spontanea	In base alle condizioni locali e alle statistiche delle società Le piste per gli impianti destinati alla pratica di sport motorizzati sono soggette all'obbligo di esame di impatto ambientale	
Corsa d'orientamento	Reti dei punti di controllo		Sport praticato in associazioni e pratica sportiva spontanea	A seconda delle condizioni locali, tenuto conto della tutela della natura	
Impianti per pontoni	Rampe per ingresso in acqua		Sport praticato in società sportive	In base alle condizioni locali e alle statistiche delle società	
Impianti per il ciclismo • Impianti all'aperto • Impianti al coperto	Piste ciclabili Piste per mountainbike Velodromi Pumptracks		Sport praticato in associazioni e pratica sportiva spontanea	Percorsi a seconda delle esigenze ricreative e del turismo Velodromi secondo l'analisi dei fabbisogni delle associazioni, in accordo con CISIN	
Impianti per l'equitazione • Impianti all'aperto • Maneggi	Piste per l'equitazione Terreni per l'allenamento Terreni per concorsi ippici Terreni per il dressage Ippodromi	60 x 40 da 800 a 1400 m	Sport praticato in associazioni e pratica sportiva spontanea	Percorsi a seconda delle esigenze ricreative e del turismo Ippodromi secondo l'analisi dei fabbisogni delle associazioni, in accordo con CISIN	
Rafting	Postazioni di partenza e arrivo Corsi d'acqua		Pratica sportiva commerciale e spontanea	A seconda delle condizioni locali, tenuto conto della tutela della natura	
Impianti per pattinaggio su rotelle • Impianti all'aperto • Palestre per pattinaggio su rotelle	Reti di piste per il pattinaggio inline Impianti per skateboard Terreni per hockey su rotelle e in linea		Sport praticato in associazioni e pratica sportiva spontanea	Percorsi a seconda delle esigenze ricreative e del turismo Aree da hockey in base alle statistiche delle società Utilizzo estivo delle piste di ghiaccio artificiali	
Impianti per il canottaggio	Passerelle di ingresso in acqua		Sport praticato in associazioni e pratica sportiva spontanea	In base alle condizioni locali e alle statistiche delle società	
Impianti per il tiro	Poligoni di tiro e al bersaglio Fucile/Pistola/Balestra Parapalle	10/15/25/50/300 m	Sport praticato in società sportive	In base alle statistiche delle società, in accordo con l'ordinanza contro l'inquinamento fonico Gli impianti per il tiro di 300 m con più di 15 bersagli sono soggetti all'obbligo di esame di impatto ambientale	

Settori principali	Settori parziali	Dimensioni (m) o Superficie necessaria (m <sup>2</sup> )	Possibilità di utilizzazione	Fabbisogni e indicazioni specifiche dell'impianto Indicazioni	Valore indicativo dei costi di realizzazione in milioni di franchi
Impianti per slittino, bob e skeleton	Piste naturali per slittino Piste artificiali per slittino Piste per bob		Sport praticato in società sportive e pratica sportiva spontanea	Percorsi per slittino a seconda delle esigenze ricreative e del turismo. Piste da bob a seconda delle condizioni locali e analisi dei fabbisogni delle associazioni, in accordo con la tutela della natura	
Impianti per volo a vela e a motore	Piste di decollo e atterraggio		Sport praticato in società sportive e pratica sportiva spontanea	In accordo con il piano settoriale dell'infrastruttura aeronautica (PSIA)	
Impianti per sport a vela e surf	Rampe per ingresso in acqua		Sport praticato in società sportive e pratica sportiva spontanea	A seconda delle condizioni locali e delle statistiche delle società	
Sci alpino, snowboard	Piste half-pipe Trampolini per il salto Impianti di innevamento artificiale Mezzi di trasporto		Sport praticato in società sportive e pratica sportiva spontanea	Va perseguito un miglioramento della qualità delle zone sciistiche esistenti Creazione di nuove aree sciistiche a condizione che ciò non richieda alcun impianto di innevamento artificiale La capacità di accoglienza della zona sciistica va armonizzata nel rispetto della natura. I mezzi di trasporto sono soggetti all'obbligo di concessione. Sono soggetti all'obbligo di esame di impatto ambientale: <ul style="list-style-type: none"> <li>• La creazione di nuove aree sciistiche e l'ampliamento di aree sciistiche esistenti</li> <li>• Gli impianti di innevamento artificiale più grandi di 50 000 m<sup>2</sup></li> <li>• Modifiche del terreno per piste maggiori di 2000 m<sup>2</sup></li> </ul>	
Sci nordico	Piste per sci di fondo Trampolini per salto		Sport praticato in società sportive e pratica sportiva spontanea	A seconda delle condizioni locali, tenuto conto della tutela della natura	
Sci escursionismo, sci con racchette da neve	Reti di percorsi		Sport praticato in società sportive e pratica sportiva spontanea	A seconda delle condizioni locali, tenuto conto della tutela della natura	
Impianti per lo squash	Campo per singolo Campo per doppio	9,75 × 6,4 9,75 × 7,6	Sport praticato in società sportive e pratica sportiva spontanea	In base al potenziale di mercato e alle statistiche delle società	
Impianti per immersione	Postazioni per immersione		Sport praticato in società sportive e pratica sportiva spontanea	A seconda delle condizioni locali e delle statistiche delle società	
Campi da tennis • Impianti all'aperto • Campi coperti	Campo singolo Campo doppio In serie Parete da tennis	36,57×18,29 36,57×36,58	Sport praticato in società sportive e pratica sportiva spontanea	1 posto all'aperto per 40 fino a 50 giocatori 1 posto al coperto da 7000 a 10 000 abitanti, in base alle statistiche delle società	0,08 per posto All'aperto 0,7 per posto al coperto
Sentieri	Rete di sentieri		Pratica sportiva spontanea	A seconda delle esigenze ricreative e del turismo	
Impianti per sci nautico e motonautica	Approdi Trampolini per il salto		Sport praticato in società sportive e pratica sportiva spontanea	A seconda delle condizioni locali e delle statistiche delle società	

# 8. Enti responsabili

## 8.1 Forme giuridiche

	Carattere	Basi	Vantaggi	Svantaggi
Diritto pubblico	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impianti nell'ambito pubblico</li> <li>• Livello politico come istanza decisionale</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Volontà politica</li> <li>• Finanze comunali solide</li> <li>• Mandato superiore</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inclusione dei gruppi di interesse con capacità finanziaria debole</li> <li>• Perseguimento di obiettivi prioritari (salute pubblica, scuola)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dipendenza politica</li> <li>• Onere finanziario pubblico</li> <li>• Adeguamento meno efficace alla situazione del mercato</li> <li>• Processi decisionali lunghi</li> </ul>
Diritto pubblico con nuova gestione pubblica	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Impianti nell'ambito pubblico</li> <li>• Livello politico come istanza decisionale per questioni strategiche</li> <li>• Direzione come istanza decisionale per questioni operative</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ristrutturazione dell'amministrazione comunale</li> <li>• Direzione professionale all'interno della pubblica amministrazione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inclusione dei gruppi di interesse con capacità finanziaria debole</li> <li>• Perseguimento di obiettivi prioritari (salute pubblica, scuola)</li> <li>• Soluzioni più efficienti</li> <li>• Processi decisionali più brevi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dissociazione difficile da influenze politiche</li> <li>• Problema di definizione degli obiettivi prestazionali</li> </ul>
Società anonima	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Soci differenti</li> <li>• Con o senza partecipazione della pubblica amministrazione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestione professionale</li> <li>• Capitale azionario</li> <li>• Regole di forma secondo CO</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trasparenza dei dati</li> <li>• Eventualmente alleggerimento dei compiti della pubblica amministrazione</li> <li>• Ampia diversificazione degli investitori</li> <li>• Gestione professionale</li> <li>• Decisioni in tempi brevi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Numerosi gruppi di interesse</li> <li>• Impianti che non coprono le spese vengono chiusi o devono essere finanziati dal comune</li> <li>• Ricerca del profitto</li> </ul>
Società cooperativa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Promozione degli interessi dei soci nell'iniziativa comune</li> <li>• Con o senza partecipazione della pubblica amministrazione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Gestione professionale</li> <li>• Capitale della società cooperativa</li> <li>• Regole di forma secondo CO</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trasparenza dei dati</li> <li>• Eventualmente alleggerimento dei compiti della pubblica amministrazione</li> <li>• Ampia diversificazione degli investitori</li> <li>• Gestione professionale</li> <li>• Decisioni in tempi brevi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Numerosi gruppi di interesse</li> </ul>
Associazioni	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Promozione degli interessi dei soci nell'iniziativa comune</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Meno formalità in base al CC (statuti, assemblee, comitato), obiettivo comune</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Meno documenti giuridici</li> <li>• Possibile associazione dei partecipanti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Meno obblighi di controllo</li> <li>• Gestione a volte poco professionale</li> </ul>
Fondazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Donazione di un capitale per uno scopo specifico</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Volere del donatore, prescrizioni secondo CC</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Destinazione vincolata, nessun onere finanziario per la pubblica amministrazione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dipendenza dal volere del donatore</li> </ul>

## 8.2 Tipi di finanziamento

	<b>Carattere</b>	<b>Basi</b>	<b>Vantaggi</b>	<b>Svantaggi</b>
<b>Contributi a fondo perso</b>	Contributi pubblici senza obbligo di rimborso	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interesse pubblico</li> <li>• Volontà politica</li> <li>• Finanze solide della pubblica amministrazione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nessun addebito di interessi e obblighi di rimborso</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Onere finanziario pubblico</li> <li>• Dipendenza politica</li> </ul>
<b>Capitale sociale</b>	Capitale proprio versato o da versarsi da terzi	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Basi giuridiche vigenti (CO)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nessun addebito di interessi</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Necessità di tener conto degli interessi di altre parti</li> </ul>
<b>Ipotecche</b>	Credito con diritto di pegno immobiliare quale garanzia	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Garanzia immobiliare</li> <li>• Attribuzione bancaria</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nessun gruppo di interessi supplementare</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tasso di interesse elevato</li> </ul>
<b>Credito a tasso agevolato o senza interessi</b>	Nessun tasso di mercato	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Generalmente su intervento della pubblica amministrazione</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Meno interessi da versare per l'impianto sportivo</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dipendenza politica</li> </ul>

## 8.3 Possibili contribuenti

Oltre ai finanziamenti degli impianti sportivi risultanti dai decreti di finanziamento della Confederazione, dei cantoni o dei comuni, vi sono le seguenti possibilità di contribuzione.

	Interlocutori	
Confederazione	Contributi agli impianti sportivi di importanza nazionale sulla base della Concezione degli impianti sportivi d'importanza nazionale (CISIN)	Ufficio federale dello sport UFSPO Sezione impianti sportivi
	Contributi agli impianti sportivi di scuole professionali conformemente alle prescrizioni dell'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT)	Ufficio pubblico cantonale della formazione professionale e della tecnologia
	Mutui agevolati o senza interessi per impianti sportivi in zone montane secondo le leggi sugli incentivi agli investimenti	Uffici competenti per la promozione dell'economia regionale
Cantoni	Contributi agli impianti sportivi scolastici e altri per gli impianti utilizzati per sport scolastici in base alle direttive cantonali di sovvenzionamento	Direzioni cantonali dell'istruzione pubblica
Comuni	Contributi di investimenti e di gestione a impianti finanziati privatamente	Autorità comunali
Società Sport-Toto	Contributi agli impianti sportivi provenienti dai fondi sportivi cantonali conformemente ai decreti delle rispettive commissioni competenti	Uffici cantonali dello sport
Sponsor privati	Contributi a impianti a finanziamento pubblico o privato	Economia privata Privati

# Allegato 1:

## Decreti giuridici rilevanti

La progettazione e la costruzione di impianti sportivi soggiacciono a leggi federali, cantonali e comunali. Di seguito si trova una selezione dei più importanti decreti giuridici a livello federale.

Titolo	Data	Abbreviazione	Sintesi
Legge federale sulla pianificazione del territorio	22.06.1979	LPT	Regolazione della pianificazione del territorio con l'obiettivo di uno sviluppo armonioso del territorio. Vincoli federali, cantonali e comunali per un utilizzo misurato del terreno. Necessità di permesso di costruzione per opere e impianti.
Legge federale sulla protezione della natura e del paesaggio	01.07.1966	LPN	Salvaguardia delle caratteristiche dei paesaggi e delle località. Protezione della flora e della fauna locale e del loro biotopo naturale (golene, paludi, torbiere).
Legge federale sulla caccia e la protezione dei mammiferi e degli uccelli selvatici	20.06.1986	LCP	Protezione dei biotopi dei mammiferi e degli uccelli selvatici (zone di bandita di caccia, riserve acquatiche e di uccelli migratori e simili).
Legge federale sui percorsi pedonali e i sentieri	04.10.1985	LPS	Obbligo per i cantoni di predisporre piani per reti di percorsi pedonali e sentieri e di occuparsi della loro manutenzione e della marcatura.
Legge federale sulle foreste	04.10.1991	LFo	Mantenimento delle foreste nella loro estensione e ripartizione geografica. Regolazione del divieto di dissodamenti.
Legge federale sulla protezione delle acque	24.01.1991	LPAC	Protezione qualitativa e quantitativa delle acque superficiali e delle acque sotterranee.
Legge federale sulla protezione dell'ambiente	07.10.1983	LPAmb	Disposizioni in materia di protezione dell'aria, protezione dal rumore, trattamento dei rifiuti, protezione del suolo e studi di impatto ambientale (EIA).
Ordinanza sul rilascio della concessione agli impianti di trasporto a fune	08.11.1978		Disposizioni inerenti lo sviluppo di zone escursionistiche (in particolare aree per sport invernali) mediante mezzi di trasporto.

# Allegato 2: Uffici di consulenza

Contatti e uffici di consulenza	Settore
Ufficio federale dello sport UFSP Sezione impianti sportivi 2532 Macolin <a href="http://www.fachstelle-sportanlagen.ch">www.fachstelle-sportanlagen.ch</a>	Impianti sportivi
Ufficio federale dell'ambiente UFAM 3003 Berna <a href="http://www.bafu.admin.ch">www.bafu.admin.ch</a>	Natura e paesaggio, foreste Protezione dell'ambiente
Ufficio federale dello sviluppo territoriale ARE 3003 Berna <a href="http://www.are.admin.ch">www.are.admin.ch</a>	Pianificazione del territorio, traffico
Ufficio prevenzione infortuni 3001 Berna <a href="http://www.bfu.ch">www.bfu.ch</a>	Sicurezza
Centro svizzero per la costruzione adatta agli handicappati 8005 Zurigo <a href="http://www.hindernisfrei-bauen.ch">www.hindernisfrei-bauen.ch</a>	Costruzioni adatte agli handicappati
Swiss Olympic 3000 Berna 32 <a href="http://www.swissolympic.ch">www.swissolympic.ch</a>	Associazione principale delle federazioni sportive svizzere che in parte dispongono dei centri di contatto «Sport + Ambiente» e «Impianti sportivi»
Uffici cantonali dello sport	Impianti sportivi
Ufficio cantonale per la protezione della natura e del paesaggio	Natura e paesaggio
Ufficio cantonale per la pianificazione del territorio	Pianificazione del territorio
Servizio cantonale della protezione dell'ambiente	Protezione dell'ambiente



Editore:

Ufficio federale dello sport UFSPPO Macolin  
Sezione impianti sportivi

001 – Impianti sportivi – basi per la progettazione

Autori:

Fritz Bosshart, Ufficio federale dello sviluppo territoriale ARE, Berna  
Walter Rey, Architetto STS, progettista BSP, Bienne  
René Ch. Schilter, ORL-Institut ETHZ, Zurigo  
Martin Schwendimann, Ufficio federale dello sport UFSPPO Rita Wyder,  
Ufficio federale dell'ambiente UFAM, Berna

Foto: CST Tenero

Edizione: Maggio 2017 – 3. tiratura

Copyright: Ufficio federale dello sport UFSPPO

Distribuzione:

Ufficio federale dello sport UFSPPO Sezione impianti sportivi  
2532 Macolin  
E-mail: [sportanlagen@baspo.admin.ch](mailto:sportanlagen@baspo.admin.ch)  
Internet: [www.ufsppo.ch](http://www.ufsppo.ch)